

**CHI 3630 文心雕龍 (3,2,1) (tbc)****Wenxin Diaolong**

本科目通過研讀《文心雕龍》一書及相關材料，使學生掌握書中所述的上古至中古文學史觀、文學創作、文學鑑賞及批評等方面的原理及標準，從而鞏固其文學理論基礎，強化閱讀理解分析能力，並提高寫作水平。

Studying the *Carving the Dragon with a Literary Mind* (*Wenxin diaolong*) and relevant secondary materials, students are expected to acquire knowledge in the author's view of early Chinese literature and theories, criteria for literary creation, analysis, and criticism of literary works. The course is designed to strengthen students' foundation in literary criticism, improve their abilities to comprehend and analyse literary works, and improve their writing skills.

**CHI 3640 楚辭 (3,2,1) (C)****Chu Ci**

本科目通過對楚辭學的認識，及精讀屈賦代表作品，使學生了解楚辭的經典藝術價值，及培養他們欣賞和評價作品的能力。

Through a general introduction to the *Chu Ci* scholarship and careful study of representative works in the *Chu Ci* anthology, the course guides students to the great value of *Chu Ci* and cultivate their capabilities of analysing and evaluating literary works.

**CHI 3660 中國古典戲劇 (3,2,1) (C)****Classical Chinese Drama**

本科目旨在使學生了解中國古典戲劇的發展及各時期作品的特殊形式，並培養學生分析、鑑賞作品的能力。

This course is concerned with the historical development of various types of classical Chinese drama, with the purpose of cultivating the students' ability in literary analysis and appreciation.

**CHI 3680 詞曲選 (3,2,1) (P)****Selected Chinese Lyrics and Songs**

本科目旨在培養學生對詞曲的興趣，閱讀、欣賞和寫作等的能力，提高學生文學修養，助長個人心智發展。

This course is intended to cultivate students' interest in *Ci*-poetry and *Qu*-poetry and enhance their capabilities of reading, analysing, and writing Chinese poetry. Students are thereby trained to achieve a higher goal in literary studies and in intellectual growth.

**CHI 3690 中文修辭學 (3,2,1) (C)****Chinese Rhetoric**

本科目旨在教授中國修辭的基本知識，各種修辭手法的理論基礎、歷史發展和使用原則，以培養學生的分析文學作品中的修辭技巧的能力，並提高其寫作的修辭技巧。此外，本科目亦教授應用文的格式、風格和寫法，通過具體寫作練習和研討，使學生掌握和提高應用文寫作的技巧。

A systematic introduction to Chinese rhetoric theories and methods and their historical development and principles for usage, this course is intended to provide students with training in analysis of rhetorical devices in literary works. It also aims to improve students' writing skills.

Another component of this course is business writing. It includes introduction to style, format, and writing skills. In practical writing exercises and discussion of writing samples, students will consolidate their skills in business writing.

**CHI 3710 中國專家詩詞 (3,2,1) (P)****Studies in Selected Chinese Poets and/or Lyricists**

本科目選擇中國著名詩人或詞人一家或數家之作品為研究對象，旨在幫助學生對中國傳統詩詞有更深入認識。

This course will select one or more famous Chinese poet(s) or lyricist(s) for an in-depth study. Students' understanding of traditional Chinese poetry will be enhanced through the study.

**CHI 3730 中國史學名篇 (思想文化) (3, 2, 1) (tbc)****Masterpieces in Chinese Historiography (Thought and Culture)**

本課程旨在令同學熟悉瞭解中國史學名著，諸如《史記》、《漢書》、《三國志》、《資治通鑑》等。通過研讀這些名著，藉以

引導學生對道德和全人教育問題進行反思和更深地理解。

This course is designed to acquaint students with major historical works, such as *Shi ji* (The Grand Scribe's Records), *Han shu* (The Records of the Former Han), *Sanguo zhi* (The Records of the Three Kingdoms), and *Zizhi tongjian* (Comprehensive mirror to aid in government). Through careful analysis of these works, this course is designed to train students to learn morality and achieve aspects of "whole person education".

**CHI 3740 中國史學名篇 (古代文學) (3, 2, 1) (tbc)****Masterpieces in Chinese Historiography (Classical Literature)**

本課程旨在令同學熟悉瞭解中國史學名著，諸如《史記》、《漢書》、《三國志》、《資治通鑑》等。通過研讀這些名著，藉以引導學生對道德和全人教育問題進行反思和更深地理解。

This course is designed to acquaint students with major historical works, such as *Shi ji* (The Grand Scribe's Records), *Han shu* (The Records of the Former Han), *Sanguo zhi* (The Records of the Three Kingdoms), and *Zizhi tongjian* (Comprehensive mirror to aid in government). Through careful analysis of these works, this course is designed to train students to learn morality and achieve aspects of "whole person education".

**CHI 3750 中國思想與文學 (3,2,1) (C)****Chinese Thought and Literature**

本科目旨在探討中國思想對中國文學創作之影響及其與批評理論之間的密切關係，使學生更能深刻把握中國文學之精神特質，以及文學觀念的淵源與發展脈絡。

The course examines the relationship between the major schools of Chinese thought (Confucianism, Taoism and/or Buddhism) and literature.

**CHI 3760 現代中文小說寫作 (3,2,1) (C/P)****Modern Chinese Fiction Writing**

本科目通過理論講授、小說名著討論與創作實踐，提高學生對現代小說的欣賞能力及寫作能力。

This course aims to enhance students' capability of appreciation of fiction and provide training in actual creative writing of modern fiction.

**CHI 3780 現代中文散文寫作 (3,2,1) (P)****Modern Chinese Prose Writing**

本科目旨在使學生能創作文字通順、結構嚴密的現代散文。

This course is designed to enhance students' ability to write fluent and well-structured prose.

**CHI 3810 中國史傳文選讀 (3,2,1) (C)****Selected Readings in Chinese Historical Writings**

本科將選讀一或兩部文藝價值較高的史學著作，如《左傳》、《史記》或《漢書》等，從文學審美角度探討傳統歷史文化；提高學生理解史傳文學之歷史人物形象、敘事風格、審美意識和文學表現技巧等課題；並更進一步認識中國傳統史學和文學、歷史和中國傳統小說之關係。

This course will select one or two historical masterpieces of high literary value such as *Zuo zhuan*, *Shiji* and *Hanshu*. It will study historical culture from aesthetical perspectives and provide students with a better understanding of historical characters, narrative styles, aesthetical consciousness and literary expression skills as found in the historiographic canons. It will further look into the relations between traditional historiography and literature, history and traditional novels.

**CHI 3820 訓詁學 (3,2,1) (C)****Chinese Semantics**

本科目旨在使學生了解訓詁之理論及方法，並從詞義學及古籍訓釋兩方面探討當今訓詁學所應具備的內容。

This course is designed to enhance students' understanding of theory and methodology of Chinese semantics. It discusses the contents of contemporary semantics with respect to the meaning of words and interpretation of classical texts or texts written in classical Chinese.